

MP3-CD Soundmachine

AZ1830

User Manual

Manual del usuario

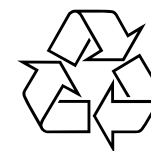
Manual do usuário

Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>



PHILIPS

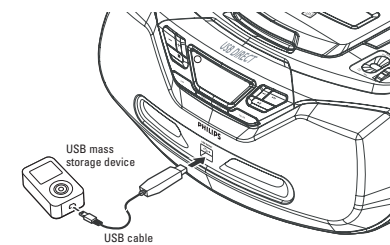
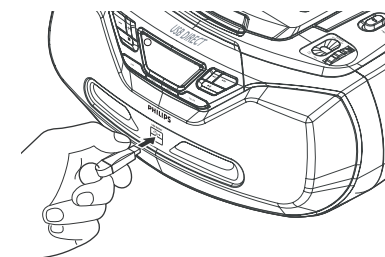
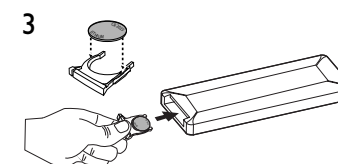
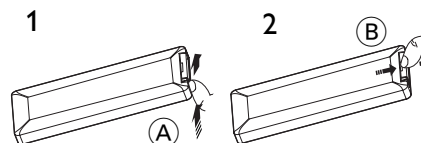
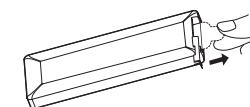
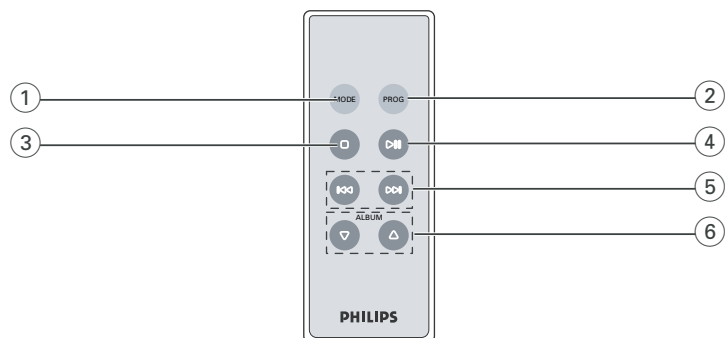


**CLASS 1
LASER PRODUCT**

AZ1830

Printed in China

JH-0552



Mexico

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



Descripción:

Modelo:

Alimentación:

Consumo:

Importador:

Domicilio:

Localidad y Teléfono:

Exportador:

País de Origen:

Nº de Serie:

**Radio MW/FM con reproductor de CD/CD-MP3
AZ 1830/55**

110-127/220-240 V; ~50-60 Hz

14 W

Philips Mexicana, S.A. de C.V.

Av. La palma No. 6

Col. San Fernando la Herradura, Huixquilucan

Edo. de México C.P. 52784

Tel. 52 69 90 00

Philips Electronics Hong Kong Ltd.

China

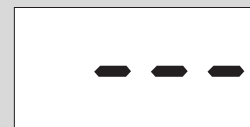
**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.**

AVISO IMPORTANTE

Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:

- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).**
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.**
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).**

2



8



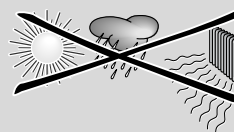
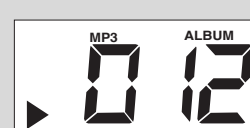
3



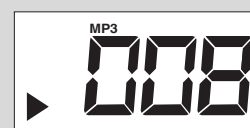
9



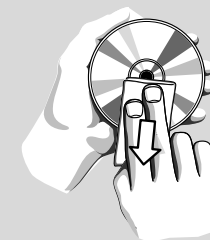
4



5



6



7



Português

Comandos

Acessórios fornecidos

- Cabo elétrico
- controlo remoto

Painéis superior e dianteiro (Ver 1)

- 1 **Seletor de fonte: CD/USB, TUNER, OFF**
 - seleciona como fonte de som o CD (o Modo USB), ou o sintonizador
 - desliga o aparelho
- 2 **VOLUME** – regula o nível do volume
- 3 **LIFT TO OPEN** – levante aqui para abrir a tampa do compartimento do CD
- 4 **+/-**
 - **CD-MP3/ reprodução USB apenas** seleciona o álbum
- 5 **■** – pára a reprodução do CD/MP3/USB;
 - apaga um programa de CD/MP3
- 6 **iR** – sensor de infravermelhos para comando à distância
- 7 **Visor** – mostra as funções do CD/CD-MP3/USB play
- 8 **DBB (DYNAMIC BASS BOOST)**
 - liga e desliga os graves reforçados
- 9 **PROG** – programa e revê os números de faixa programados
- 10 **MODE** – seleciona diversos modos de reprodução: por ex. REPEAT ou SHUFFLE
- 11 **USB port (porta USB)**
 - conecta um dispositivo de armazenamento em massa USB externo
- 12 **CD/USB** – introduz o modo de disco ou USB
- 13 **BAND** – seleciona a faixa de radiofrequência, MW ou FM
- 14 **Indicador de frequência** – apresenta a frequência de rádio da onda selecionada.
- 15 **TUNING** – sintoniza estações de rádio
- 16 **◀◀ ▶▶**
 - **Para reprodução de disco / USB:**
 - salta para o início da faixa actual / anterior / de uma faixa subsequente;
 - faz a busca para trás e para a frente dentro de uma faixa

- 17 **▶II** – inicia ou interrompe a reprodução do CD/USB

Painel traseiro (Ver 1)

- 18 **Antena telescópica** – melhora a recepção em FM
- 19 **Compartimento das pilhas**
 - Coloque 6 pilhas, tipo **R-14, UM-2** ou **C-cells**
- 20 **AC~ MAINS** – entrada para o cabo de alimentação
- 21 **Seletor de voltagem** - ajuste a voltagem 110/220V antes de conectar o aparelho na rede elétrica.

Controlo remoto (Ver 1)

- 1 **MODE** – seleciona diversos modos de reprodução: por ex. REPEAT ou SHUFFLE
- 2 **PROG** – programa e revê os números de faixa programados
- 3 **■** – pára a reprodução do CD/MP3/USB;
 - apaga um programa de CD/MP3
- 4 **▶II** – inicia ou interrompe a reprodução do CD/USB
- 5 **◀◀ ▶▶**
 - **Para reprodução de disco / USB:**
 - salta para o início da faixa actual / anterior / de uma faixa subsequente;
 - faz a busca para trás e para a frente dentro de uma faixa
- 6 **ALBUM +/-**
 - **CD-MP3/reprodução USB apenas** seleciona o álbum

Fonte de alimentação

Fonte de alimentação

Sempre que possível, utilize a corrente da rede se quiser poupar as pilhas. Não se esqueça de retirar o cabo do aparelho e da tomada da parede antes de colocar as pilhas.

Pilhas

Unidade principal (Ver 1)

- Coloque 6 pilhas, tipo **R-14, UM-2** ou **C-cells**, (não incluídas, de preferência alcalinas) com a polaridade correcta.

Comando à distância (Ver 1)

Importante!

- **Antes de utilizar o controlo remoto, remova a presilha plástica de isolamento conforme indicado na figura 10.**
- **Se o controlo remoto não funcionar correctamente ou o alcance de funcionamento for reduzido, substitua a bateria por uma nova do tipo (CR2025).**

- 1 Pressione e segure a lingueta (A) na direcção indicada pela figura 10.
 - 2 Simultaneamente, puxe a bandeja da bateria (B) para fora.
 - 3 Substitua por uma bateria nova, e insira completamente a bandeja da bateria de volta na sua posição original.
- A utilização incorreta das pilhas pode provocar a fuga de eletrólitos e a corrosão do compartimento ou causar a explosão das pilhas. Por isso:
 - Não misture pilhas de tipos diferentes, por ex., pilhas alcalinas com pilhas de carvão e zinco. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo no aparelho.
 - Quando colocar pilhas novas, nunca misture pilhas velhas com as novas.
 - Tire as pilhas se não for utilizar o aparelho por longo período.

As pilhas contêm substâncias químicas, que devem ser eliminadas obedecendo-se as devidas precauções.

A plaqueta encontra-se na base do aparelho.

Utilização da alimentação de CA

- 1 Certifique-se de que a **tensão da corrente da rede indicada na plaqueta que se encontra na base do aparelho** corresponde à da sua rede local. Se não corresponder; consulte o revendedor o seu concessionário ou o centro encarregado de assistência.
- 2 Se o aparelho possui um selector de tensão, coloque o selector na posição correspondente à tensão da rede local.
- 3 Ligue o cabo de alimentação à entrada AC MAINS e à tomada da parede. Ligue a ficha de alimentação à tomada da parede.
- 4 Para desligar completamente o aparelho, retire o cabo da tomada da parede.
- 5 Instale esta unidade proximo da tomada de CA e onde o cabo de CA possa ser facilmente alcançado.
 - Retire a ficha de alimentação da tomada da parede para proteger o aparelho durante trovoadas fortes.

Auto-economia de energia

- Quando o **selector de fonte** for ajustado para **CD/USB** e a unidade se encontrar na posição **PAUSE (PAUSA)** durante 5 minutos, a unidade comutará automaticamente para a posição de paragem para economizar energia.
 - Quando o **selector de fonte** for ajustado para **CD/USB** e a unidade se encontrar na posição **STOP (PARAGEM)** durante 15 minutos, a unidade comutará automaticamente para o modo adormecida (descanso). Para a despertar; pressione **▶II**.
- Sugestões úteis:**
- Quer esteja utilizando a alimentação de corrente da rede ou as pilhas, para evitar o consumo desnecessário de energia, coloque sempre o **seletor de fonte** na posição **off**.

ATENÇÃO:

- Alta tensão! Não abrir. Corre o risco de sofrer um choque eléctrico. O equipamento não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador.

Funções básicas/ Radio

Funções básicas

Ligar e desligar

- 1 Coloque a chave deslizante seletor de fonte na posição correspondente à fonte de som desejada: **CD/USB** ou **TUNER**.
- 2 Para desligar o aparelho, coloque o **seletor de fonte** na posição **OFF**.

Regular o volume o som

Regule o som utilizando os comandos **VOLUME** e **DBB**.

Recepção de rádio

- 1 Coloque o **seletor de fonte** em **TUNER**.
- 2 Coloque o **BAND** em **MW** ou **FM** para selecionar a faixa de radiofrequência desejada.
- 3 Gire o comando **TUNING** para sintonizar uma estação de rádio.
- 4 Para desligar o rádio, coloque o seletor de fonte na posição **OFF**.

Sugestões úteis:

Para melhorar a recepção

- Para **FM**, estique a antena telescópica. Incline e gire a antena. Reduza seu comprimento se o sinal for muito forte.
- Para **MW**, o aparelho possui uma antena interna, que dispensa o uso da antena telescópica. Oriente a antena girando o aparelho.

Leitor de CD-MP3/CD

Sobre MP3

A tecnologia de compactação de música MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduz significativamente os dados digitais de um CD de áudio, mantendo ao mesmo tempo a qualidade sonora tipo CD.

- **Como obter arquivos de música:**
É possível importar arquivos de música legais da Internet para o disco rígido do seu computador, ou criá-los a partir dos seus CDs de áudio. Para isto, insira um CD de áudio na unidade de CD-ROM do seu computador e converta a música utilizando um software de codificação apropriado. Para conseguir uma boa qualidade sonora, recomenda-se uma taxa de bits de 128 kbps ou superior para os arquivos de música MP3.
- **Como criar um CD-ROM com arquivos MP3:** Utilize o gravador de CD do computador para gravar ("queimar") os arquivos de música em um CD-ROM a partir do disco rígido.

Sugestões úteis:

- Certifique-se de que os nomes de arquivo dos arquivos MP3 terminam em .mp3.
- Número de álbuns/ pastas: máximo 99
- Número de faixas/títulos: máximo 400
- O número de arquivos de música que podem ser reproduzidos depende do comprimento dos nomes de arquivo. Com nomes de arquivo será possível gravar mais arquivos em um mesmo CD.

Tocar um CD

Este leitor de CD reproduz discos de áudio, incluindo CDs graváveis (CDRs), CDs regraváveis (CDRWs) e MP3 CD. Não tente reproduzir um CD-ROM, CDi, VCD, DVD.

IMPORTANTE!

- Os CDs de algumas gravadoras de música, codificados com tecnologias de proteção de copyright, talvez não sejam reproduzidos por este produto.

Leitor de CD-MP3/CD

- 1 Coloque o **seletor de fonte** em **CD/USB**.
→ O visor indica - - - (ver [2]), ou - - - com USB DIRECT (ver [3]).
- 2 Pressione **CD/USB** para introduzir o modo CD se USB DIRECT estiver visível.
→ O visor indica - - - (ver [2]).
- 3 Para abrir a tampa do CD, levante-a pelo lado marcado **LIFT TO OPEN**.
- 4 Insira um CD com o lado impresso voltado para cima e empurre levemente a tampa do CD para a fechar.
→ Visor: o número total de faixas.
- 5 Pressione **▶II** no aparelho para iniciar a reprodução.
→ Visor: ▶ e o número da faixa atual.

CD-MP3 apenas:

- O número da faixa actual "X X X" e número de álbum "**ALBUM** X X X" serão visualizados alternadamente. (Ver [4] [5])
- 6 Para pausar a reprodução, pressione **▶II**.
→ Visor: ▶ e o número atual da faixa intermitentes.
- 7 Retomar a reprodução, pressione **▶II** novamente.
- 8 Parar a reprodução, pressione **■**.

Sugestões úteis:

A reprodução do CD também pára quando:

- é aberto o compartimento do CD;
- é selecionada a fonte **TUNER** ou **OFF**;
- o CD chega ao fim.

Selecionar uma faixa diferente

- Pressione **◀◀** ou **▶▶** no aparelho, uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada.

CD-MP3 apenas: Para encontrar uma faixa MP3, você pode primeiro pressionar **ALBUM +/-** para selecionar o álbum desejado.

- Em pausa ou com o aparelho parado, pressione **▶II** no aparelho para iniciar a reprodução.

Procurar uma passagem dentro de uma faixa

- 1 Durante a reprodução, pressione e fixe **◀◀ / ▶▶**.
→ O CD é reproduzido a alta velocidade e a um volume reduzido.
- 2 Quando reconhecer a passagem desejada, solte o botão **◀◀ / ▶▶**.
→ É retomada a reprodução normal.

Programação de números de faixas

É possível memorizar até 20 faixas pela ordem desejada. Se quiser, você pode memorizar no aparelho qualquer faixa mais do que uma vez.

- 1 Na posição de parado, pressione **PROG** para ativar a programação.
→ Mostrador: mostra **PROG 1** indicando o começo do programa. **PROG** fica intermitente (ver [6]).
- 2 Pressione **◀◀** ou **▶▶** para selecionar o número da faixa desejada.

CD-MP3 apenas: Para encontrar uma faixa MP3, você pode primeiro pressionar **ALBUM +/-** para selecionar o álbum desejado.

- 3 Pressione **PROG** para grava o número da faixa desejada.
→ O mostrador indica **PROG 2** indicando a próxima localização de programa disponível.
- 4 Repita os pontos **2** a **3** para selecionar e memorizar desta forma todas as faixas desejadas.
- 5 Para reproduzir o programa, pressione **▶II**.

Rever um programa

Com o aparelho parado, pressione e mantenha pressionado **PROG** até o visor mostrar seqüencialmente todos os números de faixa memorizados.

Leitor de CD-MP3/CD

Sugestões úteis:

- O visor indica: **PD** / se não houver faixa programada.
- Se você tentar gravar mais do que 20 faixas, não será possível selecionar qualquer faixa e na tela será apresentada a sequência de todas as faixas armazenadas **FULL**.

Apagar um programa

Você pode apagar um programa fazendo o seguinte:

- pressionando **■** (duas vezes durante a reprodução ou uma vez na posição parado);
- selecionando a fonte de som **TUNER** ou **OFF**;

– abrindo a tampa do CD;

→ Visor: a indicação **PROG** desaparece.

Seleção de diferentes modos de reprodução (Ver [7], [8])

É possível selecionar e alterar os diversos modos de reprodução antes ou durante a reprodução, bem como combinar os modos de repetição com um **PROG**.

REP – Reproduz continuamente a faixa atual.

REP ALL – Repete todo o CD/ programa.

SHUF – São reproduzidas todas as faixas por ordem aleatória.

- 1 Para selecionar o modo de reprodução, pressione **MODE** uma vez ou mais.
- 2 Pressione **▶II** para iniciar a reprodução se o aparelho estiver parado.
- 3 Para selecionar a reprodução normal, pressione repetidamente **MODE** até os diversos modos deixarem de ser visualizados.
– Também pode pressionar **■** para cancelar o modo de reprodução.

Conexão USB

Utilização da conectividade USB

- O AZ1830 está equipado com uma porta USB no painel frontal, oferecendo a função plug & play, a qual lhe permite reproduzir a partir do seu AZ1830, música digital e conteúdo falado guardado num dispositivo de armazenamento em massa USB.
- Utilizando um dispositivo de armazenamento em massa USB, você também pode desfrutar de todas as funções oferecidas pelo AZ1830 as quais se encontram explicadas e transmitidas no disco de operação.

Dispositivos de armazenamento em massa USB compatíveis

Com o sistema AZ1830, você pode utilizar:

- Memória Flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- USB flash player (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Um dispositivo USB o qual requeira instalação de driver não é suportado (Windows XP)

Nota:

Para alguns leitores flash USB (ou dispositivos de memória), o conteúdo guardado é gravado utilizando tecnologia de protecção dos direitos de autor. Esse conteúdo protegido não será reproduzido em quaisquer outros dispositivos (tal como este sistema AZ1830)

Formatos suportados:

- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho sector: 512 - 65,536 bytes)
- taxa de bits MP3 (taxa de dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável.
- WMA versão 9 ou mais recente
- Directório aninhando até um máximo de 8 níveis
- Número de álbuns/ pastas: máximo 99
- Número de faixas/títulos: máximo 400
- tag ID3 v2.0 ou mais recente
- Nome do ficheiro em Unicode UTF8 (comprimeto máximo: 128 bytes)

O sistema não reproduzirá ou suportará o seguinte:

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/MWA, e não será visualizado no visor.
- Os ficheiros de formatos não suportados serão omitidos. Isto significa que por ex: documentos Word .doc ou ficheiros MP3 com extensão .dlf são ignorados e não serão reproduzidos.
- AAC, WAV, PCM. NTFS ficheiros áudio
- Ficheiros WMA protegidos por DRM
- Ficheiros no formato WMA Lossless

Reprodução de um dispositivo de armazenamento em massa USB

- 1 Certifique-se que o seu AZ1830 se encontra alimentado pela corrente CA ou pelas baterias especificadas.
- 2 Coloque o **selector de fonte** em **CD/USB**.
→ O visor indica - - - (ver [2]), ou - - - com USB DIRECT (ver [3]).
- 3 Pressione **CD/USB** para introduzir o modo USB se USB DIRECT NÃO estiver visível.
→ O visor exibirá USB DIRECT (ver [2]).
- 4 Conforme indicado na figura [11], ligue um dispositivo de armazenamento em massa USB compatível à porta () do AZ1830 marcada com USB. Se necessário, utilize um cabo USB adequado para fazer a ligação entre o dispositivo e a porta USB do AZ1830.
→ O dispositivo ligar-se-á automaticamente.

- Se o dispositivo não se ligar, ligue-o manualmente, e seguidamente refaça a conexão.
→ O visor do AZ1830 indica USB DIRECT e o número total de ficheiros áudio reproduzíveis (O número máximo visualizado para as faixas é 400) guardados no dispositivo.

- 5 Pressione **▶II** no seu AZ1830 para iniciar a reprodução.
→ O visor do AZ1830 indicará USB DIRECT e compartilha a informação do visor exemplificada no disco de operação.

Sugestões úteis:

- Podem ser reproduzidos no AZ1830 até 400 ficheiros áudio guardados num dispositivo de armazenamento em massa USB.
- Podem ser seleccionados e visualizados no AZ1830 até 99 álbuns reproduzíveis guardados num dispositivo de armazenamento em massa USB.
- Assegure-se de que os nomes dos ficheiros MP3 terminam com .mp3
- Para ficheiros WMA protegidos por DRM, utilize o Windows Media Player 10 (ou mais recente) para gravar/converter CDs. Visite a página web www.microsoft.com para detalhes sobre Windows Media Player e WM DRM (Gestão dos Direitos Digitais do Formato Windows Media).

ATENÇÃO:

- Radiação laser visível e invisível. Se a tampa estiver aberta, não olhe para o raio laser.
- Qualquer modificação do produto pode resultar em radiação perigosa de CEM ou outro funcionamento perigoso.

Informações sobre segurança

- Posicione o aparelho sobre uma superfície firme, plana e estável para evitar tombá-lo.
- Não exponha o aparelho, as baterias e os CDs a umidade, chuva, areia ou calor excessivo causado pelo aquecimento do equipamento ou pela incidência direta de luz solar.
- O aparelho não deve ser exposto a goteiras ou respingos de água.
- É necessário que haja ventilação adequada, com vão mínimo de 15 cm entre as entradas de ventilação do aparelho e as superfícies em torno deste, para evitar acúmulo de calor.
- Nunca coloque objetos que contenham líquidos (como vasos) sobre o aparelho.
- Nunca coloque fontes de chamas ou calor (como velas) sobre o aparelho.
- As peças mecânicas do aparelho contêm rolamentos ou mancais autolubrificadas. Não é necessário lubrificá-los nem aplicar óleo nestes.
- Para limpar o aparelho, use um pano seco. Não use produtos de limpeza que contenham álcool, amônia, gasolina ou benzina, ou abrasivos, pois estes podem danificar a carcaça do aparelho.

Informação relativa ao ambiente

Todos os materiais de embalagem que eram desnecessários foram eliminados. Fizemos todo o possível para tornar a embalagem fácil de separar em três materiais: papelão (caixa), poliestireno expansível (blocos amortecedores) e polietileno (sacos, espuma de proteção).

O seu aparelho é composto de materiais que podem ser reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada. Queira observar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas velhas e equipamento obsoleto.

Leitor de CD e manuseio de discos compactos

- Nunca toque com o dedo na lente do leitor de CD!
- Alterações bruscas na temperatura ambiente poderão provocar condensação e fazer com que a lente do leitor de CD fique embaçada. A reprodução de um CD não é então possível. Não tente limpar a lente. Basta deixar o aparelho em um ambiente quente até a umidade evaporar.
- Utilize apenas CDs de Audio Digitais.
- Feche sempre a tampa do compartimento do CD para evitar o acúmulo de pó no compartimento. Para limpar, passe um pano macio e seco no compartimento.
- Para tirar um CD da caixa, pressione o eixo central ao mesmo tempo que levanta o disco. Pegue sempre no CD pela borda e volte a colocá-lo na respectiva caixa após a utilização, para evitar riscos e pó.
- Para limpar o CD, passe um pano macio que não solte fiapos em linhas retas, do centro para a borda. Não utilize produtos de limpeza, pois poderão danificar o disco.
- *Nunca* escreva sobre o CD nem cole etiquetas no disco.

Resolução de Problemas

Se ocorrer um defeito, verifique primeiro os pontos a seguir indicados antes de levar o aparelho para a assistência. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas sugestões, consulte revendedor ou um centro de assistência técnica.

ATENÇÃO: *Não abra o aparelho, pois existe o risco de choque eléctrico. Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar você mesmo o aparelho, pois esta ação pode invalidar a garantia.*

Problema

Não há som/ não há corrente

- O VOLUME não está regulado
- Regule o VOLUME
- O cabo de alimentação não está correctamente ligado
- Conecte correctamente o cabo de alimentação CA
- As pilhas estão gastas / incorrectamente introduzidas
- Introduza correctamente as pilhas (novas)
- O CD contém arquivos que não são de áudio
- Pressione ◀◀ ou ▶▶ uma vez ou mais para saltar para uma faixa de um CD áudio, em vez de arquivos de dados.

O visor não funciona correctamente/ Não há resposta ao acionamento de qualquer dos comandos

- Descarga eletrostática
- Desligue o aparelho e retire o cabo da tomada da parede. Volte a ligar depois de alguns segundos.

Indicação

- Está configurado para o modo USB.
- Pressione **CD/USB** para seleccionar o modo CD.
- Não foi inserido nenhum CD
- Insira um disco
- O CD está muito riscado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD. Veja Manutenção
- A lente do laser está embaçada
- Aguarde algum tempo, até que a lente desembace ou estabilize sua temperatura em relação ao ambiente.
- CD-R (CD- Gravável) está vazio ou não finalizado / CD-RW (CD-Regravável) inserido
- Utilize somente um disco finalizado CD-R ou um disco CD Áudio

Nota:

Os CDs de algumas gravadoras de música, codificados com tecnologias de proteção de copyright, talvez não sejam reproduzidos por este produto.

O CD salta faixas

- O CD está danificado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD
- Está ativada a função shuffle ou program
- Desative a função shuffle / program.

O som falha durante a reprodução de MP3

- Arquivo MP3 feito com um nível de compactação de MP3 superior a 320 kbps
- Use um nível de compactação mais baixo para gravar as faixas do CD no formato MP3.
- O CD está danificado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD

O dispositivo USB não reproduz no meu AZ1830

- Não está configurado para o modo USB.
- Pressione **CD/USB** para seleccionar o modo USB.
- O dispositivo não se encontra devidamente conectado à porta USB do AZ1830.
- Refaça a conexão do dispositivo, e certifique-se que o dispositivo está ligado.
- O dispositivo não é suportado pelo AZ1830, ou o formato de ficheiro áudio guardado no dispositivo não é suportado pelo AZ1830.
- Utilize um dispositivo/ formato de ficheiro áudio compatível.